



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

Al responder haga referencia a:

Ref.: NT-N1-8.7.4, NT-NS2-35 — **E.OSG - NACC72492**

26 de marzo de 2018

Para: Estados, Territorios, Organizaciones Internacionales y Proveedores de Servicios de Navegación Aérea de las Regiones NAM/CAR

Asunto: Taller de Implementación de Sistemas de Gestión de la Seguridad Operacional (SMS) para Proveedores de Servicio de Navegación Aérea (ANSP) (Ciudad de México, México, 17 – 19 de julio de 2018)

Tramitación

Requerida: 1) Registrar participantes a más tardar el 6 de julio de 2018
2) Enviar formularios de nominación de beca a más tardar el 15 de junio de 2018

Señor:

Deseo invitar a su Administración/Organización a participar en el Taller de Implementación de Sistemas de Gestión de la Seguridad Operacional (SMS) para Proveedores de Servicio de Navegación Aérea (ANSP), que se celebrará en la Oficina Regional NACC de la OACI, Ciudad de México, México, del 17 al 19 de julio de 2018. Este evento es parte de la estrategia de implementación Programa Estatal de Seguridad Operacional (SSP)/SMS para las regiones NAM/CAR.

El propósito de este evento es determinar las acciones necesarias para promover la implementación de los Sistemas de Gestión de la Seguridad Operacional (SMS) por parte de Proveedores de Servicios de Navegación Aérea (ANSP) y apoyar el desarrollo de programas de aceptación y supervisión de los citados sistemas de gestión por parte de las Autoridades de Aviación Civil como parte de su SSP.

A tal efecto, invito a los representantes de los Estados/Territorios, Organizaciones Internacionales y a los Proveedores de Servicios de Navegación Aérea de las regiones NAM/CAR a compartir sus experiencias mediante una presentación de sus avances en esta materia y las barreras encontradas durante el proceso de implementación del SMS. La información será analizada para consolidar las lecciones aprendidas sobre la implementación y aceptación exitosa del SMS, lo que nos permitirá trazar una estrategia regional de asistencia en esta materia.

Se espera la participación de Autoridades de Aviación Civil, Organizaciones Internacionales y Proveedores de Servicio de Navegación Aérea de las Regiones NAM/CAR de la OACI. Los idiomas de trabajo del evento serán español e inglés y se proporcionará interpretación simultánea si se registran a tiempo suficientes participantes de ambos idiomas.

... / 2

El programa provisional del evento se presenta en el **Adjunto A**.

Le agradeceré completar y enviar por correo electrónico el formulario de registro en el **Adjunto B** para cada participante antes del **6 de julio de 2018**.

Asimismo, tengo el agrado de informarle que cada Estado miembro del Proyecto RLA/09/801¹ podrá aplicar para una beca bajo el Proyecto RLA/09/801 dentro de la oferta de becas para el presente año. Para saber cuántas becas tiene disponibles su Administración para este año, por favor contacte a la Sra. Claudia López, Asociada de Cooperación Técnica (clopez@icao.int). La beca incluye asignación de subsistencia diaria (DSA) para cubrir alojamiento y viáticos. Su Administración deberá proporcionar al candidato el pasaje aéreo de ida y vuelta para la Ciudad de México, México, y asegurarse que posea antes de su salida los documentos necesarios de viaje, vacunas y visa. El Formulario de nominación de beca debidamente completado se deberá recibir en esta Oficina Regional de la OACI antes del **15 de junio de 2018**. Los pasos para aplicar a una beca, el formulario y demás información útil están publicados en la página web del Proyecto RLA/09/801: http://www.icao.int/NACC/Pages/ES/edocs-tc_ES.aspx

Respecto a la beca ofrecida para los Estados Centroamericanos a través de COCESNA, por favor tomar nota que la decisión del candidato representante deberá realizarse internamente entre su Administración y COCESNA. Posterior a la coordinación, el Formulario de nominación para el candidato seleccionado que represente a los Estados Centroamericanos **deberá ser enviado a esta Oficina Regional a través de COCESNA**.

La lista de hoteles sugeridos, los mapas de localización de la Oficina Regional NACC de la OACI y Zona de Hoteles, así como otra información de utilidad está disponible en la sección “¿Visitará nuestra oficina?” del sitio web de la Oficina Regional NACC de la OACI (http://www.icao.int/NACC/Pages/visitors_info.aspx). Los participantes deberán realizar sus reservaciones directamente con los hoteles de manera oportuna.

Todas las presentaciones del evento estará disponible en la sección de reuniones de la siguiente página web: <http://www.icao.int/NACC/Pages/default.aspx> en cuanto esté lista. Dado que esta documentación estará en formato electrónico, no se distribuirá ninguna copia impresa durante el evento.

Las presentaciones que su Administración/Organización desee presentar/entregar para el evento deberá(n) ser enviada(s) lo más pronto posible por correo electrónico a esta Oficina en formato PowerPoint.

Si requiere mayor información sobre esta reunión, por favor comuníquese con el Sr. Eddian Méndez, Especialista Regional en Gestión del Tránsito Aéreo y Búsqueda y Salvamento (emendez@icao.int) o con su Asistente, Sybil Gómez (sgomez@icao.int).

¹ Los **Estados miembros del Proyecto RLA/09/801** son: Bahamas, Barbados, Canadá, Cuba, Curazao, Haití, Jamaica, México, los Estados OECS a través de ECCAA (Antigua y Barbuda, Granada, San Kitts y Nevis, Santa Lucía y San Vicente y las Granadinas), República Dominicana, Trinidad y Tabago y los Estados Centroamericanos a través de COCESNA (Belice, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua).

Le ruego acepte el testimonio de mi mayor consideración y aprecio.



for
Melvin Cintron
Director Regional
Oficina Regional para Norteamérica,
Centroamérica y Caribe (NACC)

Adjuntos:

A – Programa Provisional

B – Forma de Registro

N:\N - ICAO Regions\N 1- 8.7.4 - SMS Events\1807-SMSforANSP\Correspondence\NACC72492ATM-Estados-InvitacionSMS-ANSP.docx / SGA



ATTACHMENT A / ADJUNTO A

International Civil Aviation Organization

Organización de Aviación Civil Internacional

North American, Central American and Caribbean Office (NACC)

Oficina para Norteamérica, Centroamérica y Caribe (NACC)

Safety Management System (SMS) Implementation Workshop for Air Navigation Service Providers (ANSPs)

Taller de Implementación de Sistemas de Gestión de la Seguridad Operacional (SMS) para Proveedores de Servicio de Navegación Aérea (ANSP)

Mexico City, Mexico, 17-19 July 2018 / Ciudad de México, México, 17 – 19 de julio de 2018

DRAFT PROGRAMME / PROGRAMA PROVISIONAL

DAY ONE – DÍA UNO

Tuesday 17 July 2018 - Martes 17 de julio de 2018

08:30 – 08:45	Registration -Registro
08:45 – 09:00	Opening - Inauguración
09:30 – 11:00	ICAO Requirements for State Safety Programme (SSP) and SMS implementation for Air Navigation Service Providers (ANSP) / Requisitos de la OACI sobre la implantación del Programa Estatal de Seguridad Operacional (SSP) y SMS en los Proveedores de servicio de navegación aérea (ANSP)
11:00 – 11:30	<i>Coffee break / Pausa para el café</i>
11:30 – 13:00	SMS Implementation Planning / Planificación de la implementación de los SMS
13:00 - 1400	<i>Lunch / Almuerzo</i>
14:00 – 15:30	SMS Acceptance for ANSPs Aceptación de SMS para ANSP
15:30 – 16:30	Safety Performance Measurement for ANSPs Medición de Performance de Seguridad operacional para ANSP

DAY TWO - DÍA DOS
Wednesday 18 July 2018 - Miércoles 18 de julio de 2018

09:00 – 10:30	Implementation of inspection/supervision programmes and safety evaluation in Air Traffic Services (ATS) / Implantación de programas de inspección/supervisión y evaluación de la seguridad operacional en Servicios de Tránsito Aéreo (ATS)
10:30 – 11:00	Presentations from the States and/or service providers / Presentaciones de los Estados y/o proveedores de servicio
11:00 – 11:30	<i>Coffee break / Pausa para el café</i>
11:30 – 12:00	Presentations from the States and/or service providers / Presentaciones de los Estados y/o proveedores de servicio
12:00 – 12:30	Presentations from the States and/or service providers / Presentaciones de los Estados y/o proveedores de servicio
12:30 – 13:00	Presentations from the States and/or service providers / Presentaciones de los Estados y/o proveedores de servicio
13:00 – 14:00	<i>Lunch / Almuerzo</i>
14:00 – 14:30	Presentations from the States and/or service providers / Presentaciones de los Estados y/o proveedores de servicio
14:30 – 15:00	Presentations from the States and/or service providers / Presentaciones de los Estados y/o proveedores de servicio
15:00 – 16:00	Work Groups / Grupos de trabajo

DÍA TRES
Thursday 19 July 2018 – Jueves 19 de julio de 2018

09:00 – 09:45	Work Groups / Grupos de trabajo
09:45 – 10:30	Work Groups / Grupos de trabajo
10:30 – 11:00	<i>Coffee Break / Pausa para el café</i>
11:00 – 13:00	Work Group Presentations - Presentaciones de los grupos de trabajo
13:00 – 13:30	Workshop Conclusions - Conclusiones del taller
13:30 – 14:00	Closing - Clausura

ICAO



OACI

North American, Central American and Caribbean Office (NACC)
Oficina para Norteamérica, Centroamérica y Caribe (NACC)

Safety Management System (SMS) Implementation Workshop for Air Navigation Service Providers (ANSPs)
Taller de Implementación de Sistemas de Gestión de la Seguridad Operacional (SMS) para Proveedores de Servicio de Navegación Aérea (ANSP)
(SMS/ANSP)

Mexico City, Mexico, 17 – 19 July 2018 / Ciudad de México, México, 17 – 19 de julio de 2018

REGISTRATION FORM / FORMULARIO DE REGISTRO

1.	Position in your Delegation: <i>(Please select one option)</i>	Chief Delegate / Jefe de la Delegación		Delegate / Delegado	
	Posición dentro de su Delegación: <i>(Por favor seleccione una opción)</i>	Adviser / Asesor		Observer / Observador	
		Speaker / Conferencista		Moderator / Moderador	
2.	Country / Organization País / Organización				
3.	Salutation / Encabezamiento	Mr. / Sr.		Mrs. / Sra.	Miss / Srta.
4.	Name / Nombre				
5.	Official Position or Title / Cargo o Título Oficial				
6.	Official Telephone / Teléfono oficial				
7.	Mobile (to contact you in case of an emergency) Celular (para contactarle en caso de emergencia)				
8.	Official E-mail / Correo-e oficial				
9.	Hotel and address where you will be staying during the event / Hotel y dirección donde se estará hospedando durante el evento				
10.	Please indicate if accompanied by your family Por favor indique si lo acompaña su familia	Yes / Sí		#	
11.	Dates of total stay in the venue Country Fechas de estancia total en el País del evento				
12.	Please indicate if you have any medical condition or allergies / Por favor indique si usted tiene alguna condición médica o alergias				
13.	Emergency contact information in your country of origin / Información de contacto para emergencias en su país de origen		Name Nombre		
			Relationship Relación		
			Telephone Teléfono		

Please send this form to: / Por favor envíe este formulario a:

E-mail: icaonacc@icao.int